מארקאני דענקט ער קאן זיך צוזאמענ-רעדען מיט די שטערען דורך דעם דראטלאזען טעלעגראף

לעבען איין'ן שטערען מארס לעבעדיגע באשעפענישען? די פראגע איז שוין נים קיין נייע. די וויסענשאפטס לייטע האבען שוין פיעל ספעקולירט וועגען דער פראגע, די אסטראנאמער זאגען דאס זיי זייען כמעט ווי זיכער אז דארטען געפינען זיך מענשען, אדער אנדערע מינים לעבעדיגע בעשעפענישען. מיר האבען אבער נאך בין אחער נים געדענקט מיר זאלען זיך קאנען צוזאמענרעדען מיט זיי אין ניכטן אין אפשר אויסלערנען זיי שטערען שפראך. קומט איצט ציטירן דער איטאליענישער ערפינדער פון דראטלאזען טעלעגראף און זאגט בפירוש דאס ער האט אויפגעגיבען סיגנאלען וועלכע זיינען געקומען צו איהם נים פון דער דערדיגער ערד, נאר פון ערגען אן אנדער פלאנעט. דאס מיינט אז פון ערגען א פלאנעט, לאמיר זאגען פון שטערען מארס זיינען ארויסגעשיקט געווארען די סיגנאלען.

אין דעם „לידער נים" מעגען, ווערט איבערגעגעבען דער אינטערווייו וואס איינער מר. פארבס האט גהאט מיט מארקאני ווען דעם ענין. דער אינטערווייו לייענט זיך טייטלווייז ווי פאלגט.

— אין מיינע עקספעריימענטען, האב איך געקראגען סיגנאלען וועלכע זיינען ווי אלע וואהרשיינליכקייטען ארויס געשיקט געווארען אדער זיינען ענט שטאנען אויף אנדערע פלאנעטען.

— מיינט איהר — האט מר. פארבס געפרעגט — אז ס'איז מעגליך דאס זיי זיינען ארויסגעשיקט געווארען פון לעבעדיגע וועזענס, איינוואוינער פון אנדערע פלאנעטען צו די איינוואוינער פון דער ערד?

— יא — האט מארקאני געענטפערט.

— איהר באטראכט דאן, האט מר. פארבס געפרעגט — דאס צוזאמענרעדען זיך צווישען פארשיעדענע פלאנעטען פאר א מעגליכקייט?

— יא — האט מארקאני געענטפערט.

— דער געדאנק וועגען אזא צוזאמענרעדען זיך זיינט מיר צו זיין גאנץ מעגליך. איך וועל נים זיין איבערראשט, אויב ס'עקזיסטירט אויף'ן שטערען מארס אין־טעליגענטע וועזענס ווי מיר דא אויף דער ערד, אז זיי זאלען געפינען א מיטעל ווי זיך צוזאמענרעדען מיט אונז אויף דעם פלאנעט, מעגליך דאס שוין פאר הונדערטער יאהרען רעדען זיך שוין צוזאמען די פארשיעדענע שטערען. דאס ריכטיג אזוי ווי מיר דענקען אז עס איז אונפארמיידליך מוזען מיר זוכען אלע מעגליכקייטען זיך אויף צוזאמענרעדען ווייל איך גיב צו אז עס איז גאנץ מעגליך דאס אויף די אנדערע שטערען עפיגען זיך לעבעדיגע וועזענס וועגען וועלכע מיר וויסען גארנים, און ס'איז גאנץ מעגליך דאס יענע לעבעדיגע וועזענס שטעהען אויף א פיעל העכערער שטופע ווי מיר דא אויף דער ערד.

דעם דאזיגען אינטערווייו האט מר. ג. מארשאל געבראכט צו עריסאל'ען אין זיין לאבאראטאריע אין אראנדזש, ניו דזשערזי.

עדיסאן האט ערקלערט דאס חגם ער איז נים קיין עקספערט אין דראטלאזע טעלעגראפיע, דאך האט ער געבען א מיינונג וועגען דעם, וועלכע איז ווי פאלגט.

— דער געדאנק איז נים קיין נייער. דער מענש האט שוין פון הורות דורות גאנג געקלערט ווי זיך צוזאמענרעדען מיט די אנדערע פלאנעטען, אויך אלין האב שוין געטראכט, ווען דעם האב איך דאן געגעבען מיט די אנדערע מיטעל ווי מיר דא אויף דער ערד, אז אין ניכטן אין אפשר אויסלערנען זיי שטערען שפראך. קומט איצט ציטירן דער איטאליענישער ערפינדער פון דראטלאזען טעלעגראף און זאגט בפירוש דאס ער האט אויפגעגיבען סיגנאלען וועלכע זיינען געקומען צו איהם נים פון דער דערדיגער ערד, נאר פון ערגען אן אנדער פלאנעט. דאס מיינט אז פון ערגען א פלאנעט, לאמיר זאגען פון שטערען מארס זיינען ארויסגעשיקט געווארען די סיגנאלען.

אין דעם „לידער נים" מעגען, ווערט איבערגעגעבען דער אינטערווייו וואס איינער מר. פארבס האט גהאט מיט מארקאני ווען דעם ענין. דער אינטערווייו לייענט זיך טייטלווייז ווי פאלגט.

— אין מיינע עקספעריימענטען, האב איך געקראגען סיגנאלען וועלכע זיינען ווי אלע וואהרשיינליכקייטען ארויס געשיקט געווארען אדער זיינען ענט שטאנען אויף אנדערע פלאנעטען.

— מיינט איהר — האט מר. פארבס געפרעגט — אז ס'איז מעגליך דאס זיי זיינען ארויסגעשיקט געווארען פון לעבעדיגע וועזענס, איינוואוינער פון אנדערע פלאנעטען צו די איינוואוינער פון דער ערד?

— יא — האט מארקאני געענטפערט.

— איהר באטראכט דאן, האט מר. פארבס געפרעגט — דאס צוזאמענרעדען זיך צווישען פארשיעדענע פלאנעטען פאר א מעגליכקייט?

— יא — האט מארקאני געענטפערט.

— דער געדאנק וועגען אזא צוזאמענרעדען זיך זיינט מיר צו זיין גאנץ מעגליך. איך וועל נים זיין איבערראשט, אויב ס'עקזיסטירט אויף'ן שטערען מארס אין־טעליגענטע וועזענס ווי מיר דא אויף דער ערד, אז זיי זאלען געפינען א מיטעל ווי זיך צוזאמענרעדען מיט אונז אויף דעם פלאנעט.